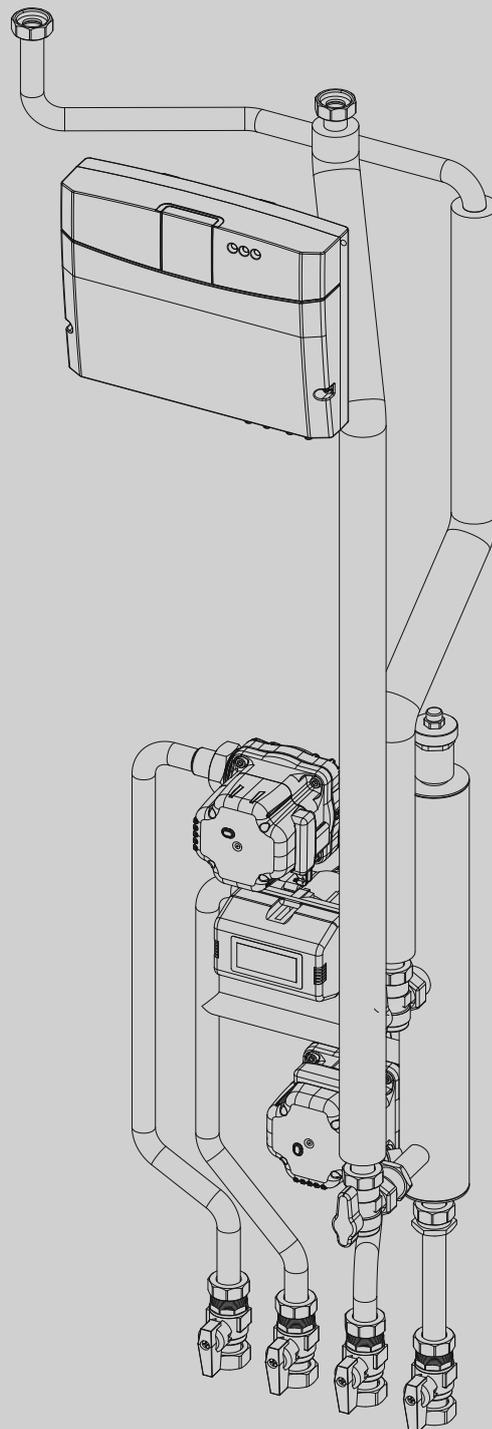
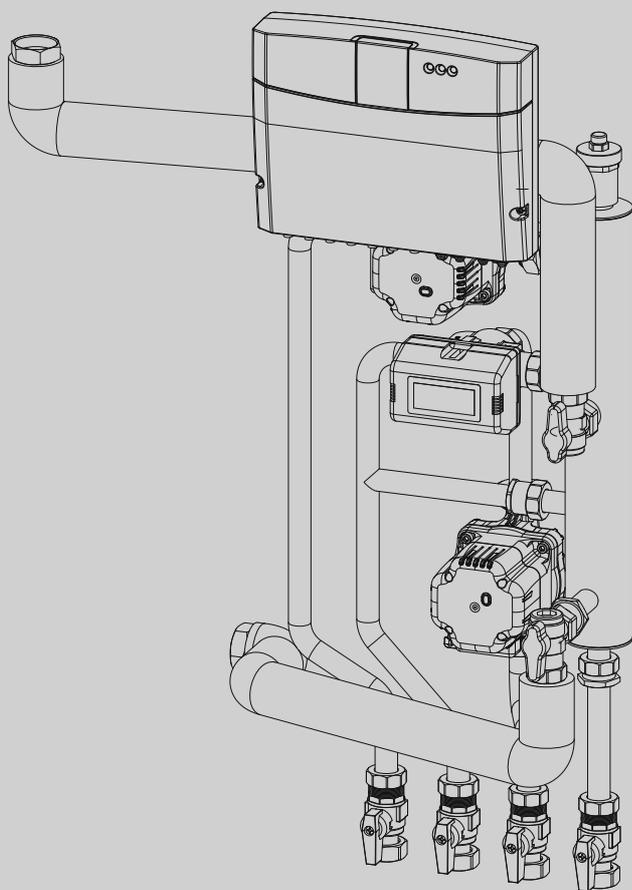


MODULO IBRIDO SOLARE INCASSO

DUE ZONE RISCALDAMENTO

Istruzioni per l'uso e per il tecnico autorizzato

3319074



INDICE:

Norme di sicurezza.....	3
Componenti kit idraulico.....	6
Connessioni idrauliche unità incasso.....	7
Installazione kit gestione zone.....	8
Separatore idraulico.....	9
Circolatore idraulico.....	9
Seconda Zona.....	10
Mandata impianto Solare.....	11
Ritorno impianto Solare.....	11
Mandata impianto Ibrido.....	12
Ritorno impianto Ibrido.....	12
Zone Manager impianto solare.....	13
Zone Manager impianto Ibrido.....	13
Posizionamento sonde di temperatura.....	13
Collegamenti elettrici.....	14
Collegamento alimentazione elettrica del Sistema solare, della caldaia e dello Zone manager.....	14
Collegamento alimentazione elettrica del Modulo ibrido, della caldaia e dello Zone manager.....	14
Dati tecnici.....	16
Messa in funzione del circolatore.....	16
Rappresentazione grafica della prevalenza circolatore.....	16
Predisposizione al servizio.....	16
Impostazione parametri.....	16

NORME DI SICUREZZA

ATTENZIONE

Il seguente manuale costituisce parte integrante ed essenziale del prodotto. Deve essere conservato con cura e deve sempre essere allegato al prodotto, anche in caso di trasferimento presso altro proprietario o utilizzatore, o in caso di impiego presso una differente applicazione.

Leggere con attenzione le indicazioni ed avvertenze contenute nel presente manuale; esse contengono informazioni fondamentali al fine di garantire la sicurezza durante l'installazione, l'uso e la manutenzione del prodotto.

Non è consentito utilizzare il prodotto con finalità differenti da quelle specificate nel presente manuale. Il produttore non potrà essere ritenuto responsabile di eventuali danni causati da un uso improprio del prodotto o dal mancato adeguamento dell'installazione alle istruzioni fornite in questo manuale.

Tutte le operazioni di manutenzione ordinaria e straordinaria sul prodotto, devono essere effettuate esclusivamente da personale qualificato e mediante l'utilizzo esclusivo di ricambi originali. Il produttore non potrà essere ritenuto responsabile di eventuali danni correlati al mancato rispetto di questa indicazione, il quale potrebbe compromettere la sicurezza dell'installazione.

Legenda simboli:

 Il mancato rispetto dell'avvertenza comporta rischio di lesioni, in determinate circostanze anche mortali, per le persone

 Il mancato rispetto dell'avvertenza comporta rischio di danneggiamenti, in determinate circostanze anche gravi, per oggetti, piante o animali.

Il produttore non potrà essere ritenuto responsabile di eventuali danni causati da un uso improprio del prodotto o dal mancato adeguamento dell'installazione alle istruzioni fornite in questo manuale

Installare l'apparecchio su parete solida, non soggetta a vibrazioni.

 Rumorosità durante il funzionamento.

Non danneggiare, nel forare la parete, cavi elettrici o tubazioni preesistenti.

 Folgorazione per contatto con conduttori sotto tensione.

 **Danneggiamento impianti preesistenti.**
Allagamenti per perdita acqua dalle tubazioni danneggiate.

Eseguire i collegamenti elettrici con conduttori di sezione adeguata. La connessione elettrica del prodotto deve essere effettuata seguendo le istruzioni fornite nel relative paragrafo.

 Incendio per surriscaldamento dovuto al passaggio di corrente elettrica in cavi sotto-dimensionati.

Proteggere tubi e cavi di collegamento in modo da evitare il loro danneggiamento.

 Folgorazione per contatto con conduttori sotto tensione.

 Allagamenti per perdita acqua dalle tubazioni danneggiate.

Assicurarsi che l'ambiente di installazione e gli impianti a cui deve connettersi l'apparecchiatura siano conformi alle normative vigenti.

 Folgorazione per contatto con conduttori sotto tensione erroneamente installati.

 Danneggiamento dell'apparecchio per condizioni di funzionamento improprie.

Adoperare utensili ed attrezzature manuali adeguati all'uso (in particolare assicurarsi che l'utensile non sia deteriorato e che il manico sia integro e correttamente fissato), utilizzarli correttamente, assicurarli da eventuale caduta dall'alto, riporli dopo l'uso.

 Lesioni personali per proiezione di schegge o frammenti, inalazione polveri, urti, tagli, punture, abrasioni.

 Danneggiamento dell'apparecchio o di oggetti circostanti per proiezione di schegge, colpi, incisioni.

Adoperare attrezzature elettriche adeguate all'uso (in particolare assicurarsi che il cavo e la spina di alimentazione siano integri e che le parti dotate di motorotativo o alternativo siano correttamente fissate), utilizzarle correttamente, non intralciare i passaggi con il cavo di alimentazione, assicurarle da eventuale caduta dall'alto, scollegare e riporle dopo l'uso.



Lesioni personali per proiezione di schegge o frammenti, inalazione polveri, urti, tagli, punture, abrasioni, rumore, vibrazioni.



Danneggiamento dell'apparecchio o di oggetti circostanti per proiezione di schegge, colpi, incisioni.

Assicurarsi che le scale portatili siano stabilmente appoggiate, che siano appropriatamente resistenti, che i gradini siano integri e non scivolosi, che non vengano spostate con qualcuno sopra, che qualcuno vigili.



Lesioni personali per la caduta dall'alto o per cesoiamento (scale doppie).

Assicurarsi che le scale a castello siano stabilmente appoggiate, che siano appropriatamente resistenti, che i gradini siano integri e non scivolosi, che abbiano mancorrenti lungo la rampa e parapetti sul pianerottolo.



Lesioni personali per la caduta dall'alto.

Assicurarsi, durante i lavori eseguiti in quota (in genere con dislivello superiore a due metri), che siano adottati parapetti perimetrali nella zona di lavoro o imbragature individuali atti a prevenire la caduta, che lo spazio percorso durante l'eventuale caduta sia libero da ostacoli pericolosi, che l'eventuale impatto sia attutito da superfici di arresto semirigide o deformabili.



Lesioni personali per la caduta dall'alto.

Assicurarsi che il luogo di lavoro abbia adeguate condizioni igienico sanitarie in riferimento all'illuminazione, all'aerazione, alla solidità.



Lesioni personali per urti, inciampi, ecc.

Proteggere con adeguato materiale l'apparecchio e le aree in prossimità del luogo di lavoro.



Danneggiamento dell'apparecchio o di oggetti circostanti per proiezione di schegge, colpi, incisioni.

Movimentare l'apparecchio con le dovute protezioni e con la dovuta cautela.



Danneggiamento dell'apparecchio o di oggetti circostanti per urti, colpi, incisioni, schiacciamento.

Indossare, durante le lavorazioni, gli indumenti e gli equipaggiamenti protettivi individuali. È vietato toccare il prodotto installato, senza calzature o con parti del corpo bagnate.



Lesioni personali per folgorazione, proiezione di schegge o frammenti, inalazioni polveri, urti, tagli, punture, abrasioni, rumore, vibrazioni.

Organizzare la dislocazione del materiale e delle attrezzature in modo da rendere agevole e sicura la movimentazione, evitando cataste che possano essere soggette a cedimenti o crolli.



Danneggiamento dell'apparecchio o di oggetti circostanti per urti, colpi, incisioni, schiacciamento.

Le operazioni all'interno dell'apparecchio devono essere eseguite con la cautela necessaria ad evitare bruschi contatti con parti acuminatae.



Lesioni personali per tagli, punture, abrasioni.

Ripristinare tutte le funzioni di sicurezza e controllo interessate da un intervento sull'apparecchio ed accertarne la funzionalità prima della rimessa in servizio.



Danneggiamento o blocco dell'apparecchio per funzionamento fuori controllo.

Svuotare i componenti che potrebbero contenere acqua calda, attivando eventuali sfiati, prima della loro manipolazione.



Lesioni personali per ustioni.

Effettuare la disincrostazione da calcare di componenti attenendosi a quanto specificato nella scheda di sicurezza del prodotto usato, aerando l'ambiente, indossando indumenti protettivi, evitando miscelazio-

ni di prodotti diversi, proteggendo l'apparecchio e gli oggetti circostanti.

 Lesioni personali per contatto di pelle o occhi con sostanze acide, inalazione o ingestione di agenti chimici nocivi.

 Danneggiamento dell'apparecchio o di oggetti circostanti per corrosione da sostanze acide.

Nel caso si avverta odore di bruciato o si veda del fumo fuoriuscire dall'apparecchio, togliere l'alimentazione elettrica, aprire le finestre ed avvisare il tecnico.

 Lesioni personali per ustioni, inalazione fumi, intossicazione.

Non salire in piedi sull'unità esterna.

 Possibili infortuni o danneggiamento dell'apparecchio.

Non lasciare mai l'unità esterna aperta, senza mantellatura, oltre il tempo minimo necessario per l'installazione.

 Possibile danneggiamento dell'apparecchio causato dalle intemperie.

ATTENZIONE:

In prossimità del sistema, non va posizionato alcun oggetto infiammabile. Assicurarsi che il posizionamento di tutti i componenti del sistema sia conforme alle normative vigenti.

In presenza di vapori o polveri nocive nel locale di installazione del sistema, prevedere il funzionamento del sistema mediante un ulteriore circuito aria.

Non posizionare contenitori per liquidi né altri oggetti, sul modulo ed unità esterna.

In prossimità dell'installazione non devono essere posizionati oggetti infiammabili.

Non utilizzare l'unità esterna per il trattamento di acque provenienti da processi industriali, piscine o acqua sanitaria.

In tutti questi casi, prevedere per l'utilizzo dell'unità esterna, uno scambiatore di calore in posizione intermedia.

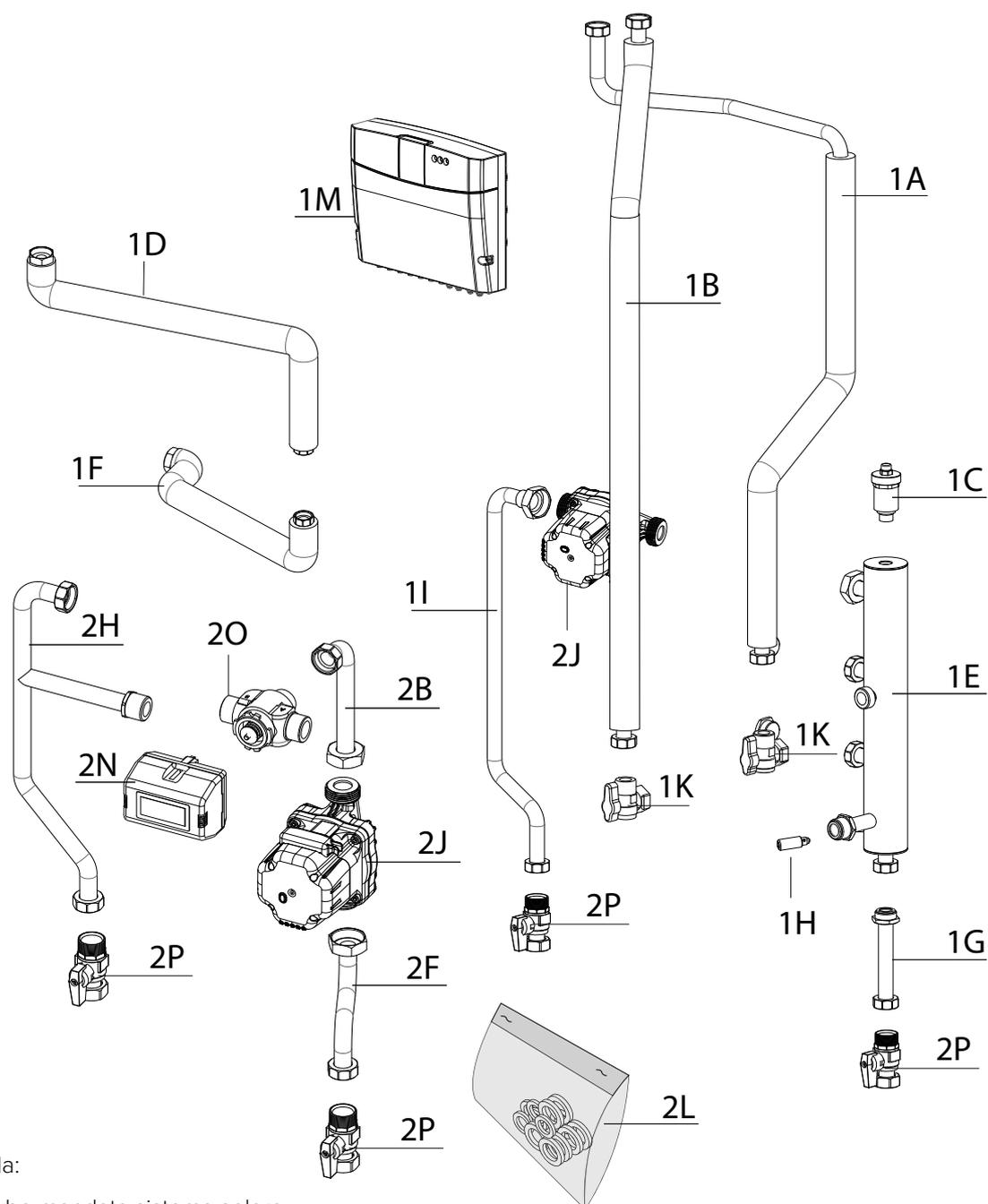
L'apparecchio non è destinato a essere utilizzato da persone (bambini compresi) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, a meno che esse abbiano potuto beneficiare, attraverso

l'intermediazione di una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio.

I bambini devono essere sorvegliati per sincerarsi che non giochino con l'apparecchio e con tutti i materiali di imballaggio del prodotto (punti metallici, buste in plastica, protezioni in polistirolo etc.)

La rimozione dei pannelli di protezione del prodotto e tutte le operazioni di manutenzione e collegamento delle parti elettriche, non dovrebbero mai essere effettuate da personale non qualificato.

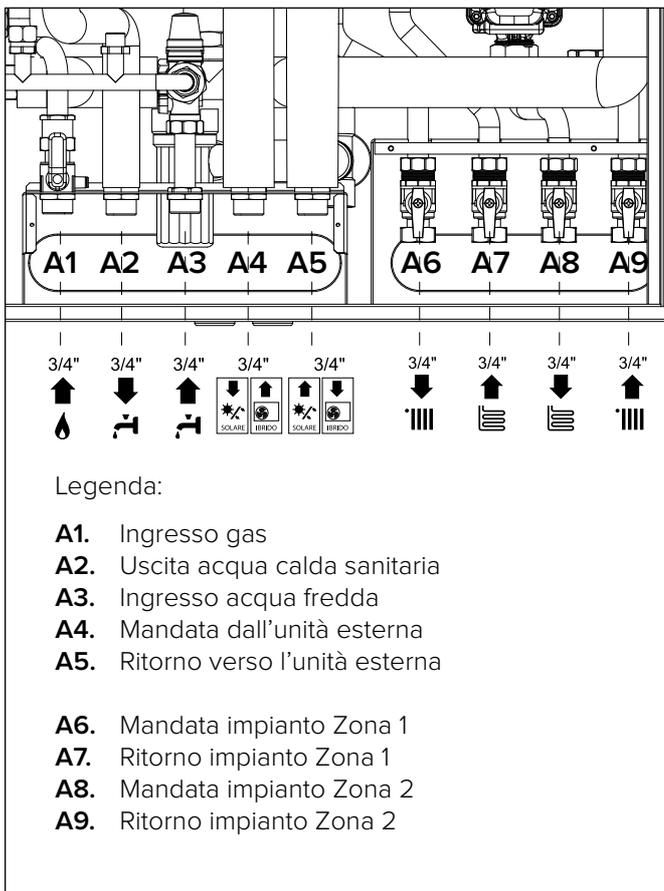
COMPONENTI KIT IDRAULICO



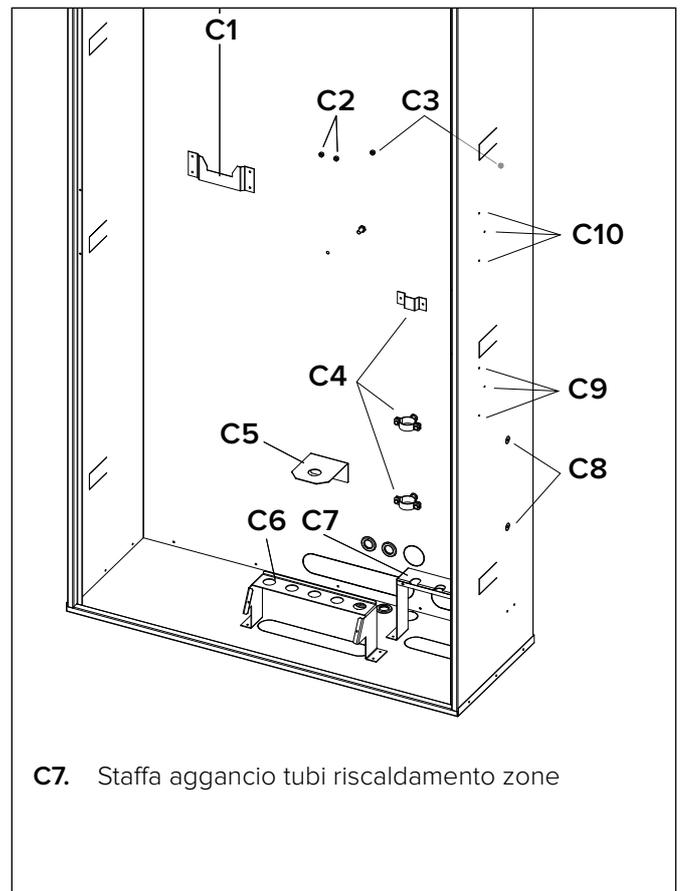
Legenda:

- 1A. Tubo mandata sistema solare
- 1B. Tubo ritorno sistema solare
- 1C. Disareatore
- 1D. Tubo mandata sistema ibrido
- 1F. Tubo ritorno sistema ibrido
- 1E. Separatore idraulico
- 1G. Tubo ritorno impianto Zona 1
- 1H. Valvola di sfiato
- 1I. Tubo mandata impianto Zona 1
- 1M. Zone Manager
- 1K. nr. 2 rubinetti 3/4" leva nera (separatore idraulico)
- 2B. Tubo valvola miscelatrice-circolatore
- 2F. Tubo mandata impianto Zona 2
- 2H. Tubo ritorno impianto Zona 2
- 2J. nr. 2 Circolatori
- 2L. Guarnizioni: nr. 10 da 3/4", nr. 6 da 1", nr. 1 toroidale
- 2N. Motore valvola miscelatrice
- 2O. Valvola miscelatrice
- 2P. nr. 2 Rubinetti

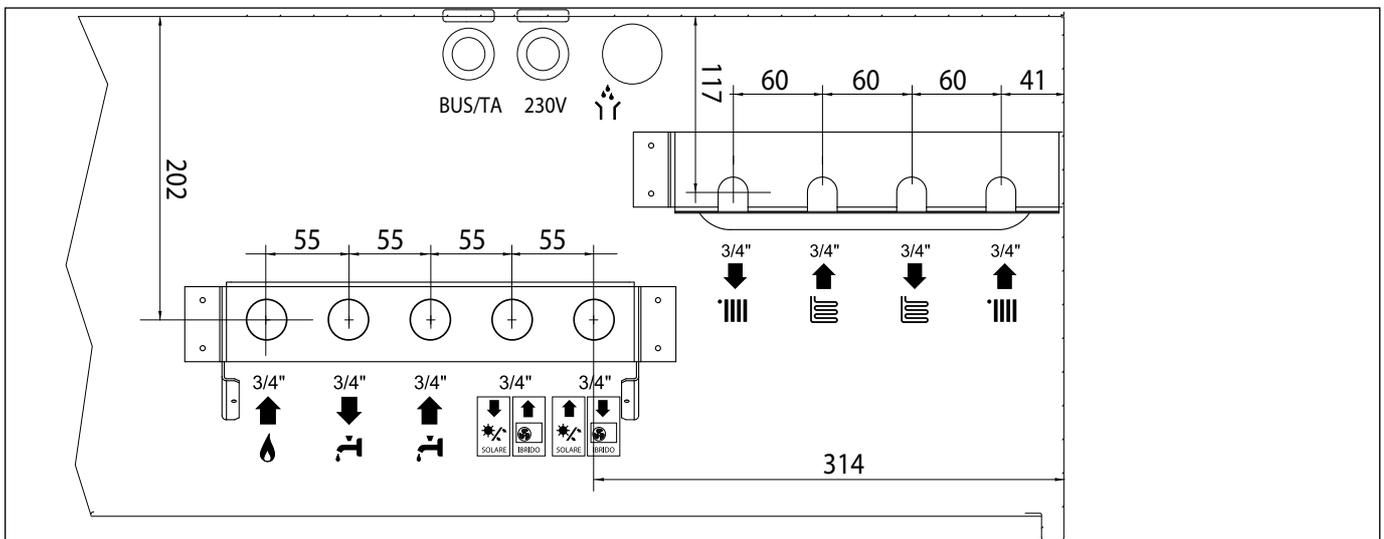
CONNESSIONI IDRAULICHE UNITÀ INCASSO



COMPONENTI UNITÀ INCASSO



VISTA DALL'ALTO CONNESSIONI IDRAULICHE UNITÀ INCASSO



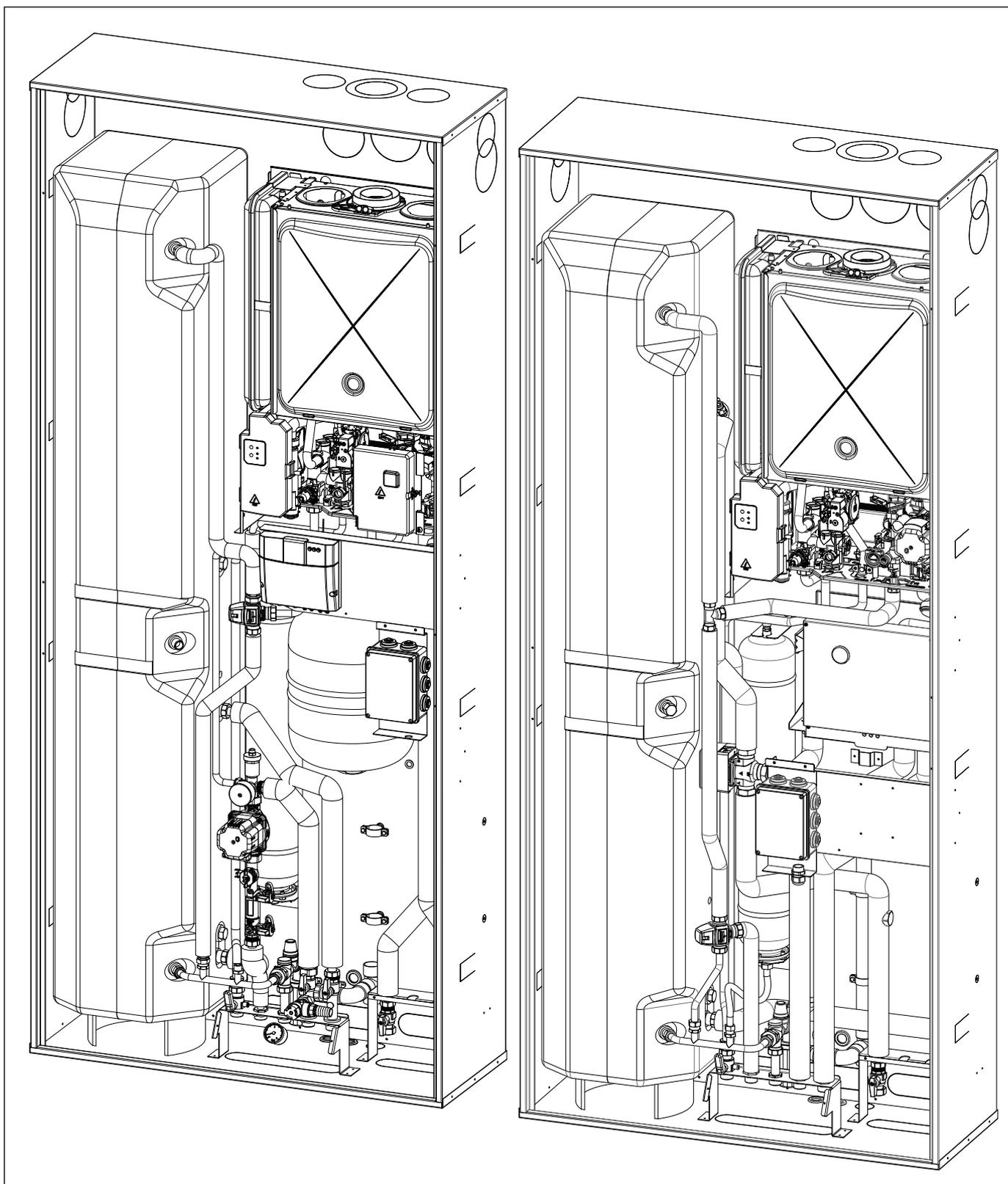
INSTALLAZIONE KIT GESTIONE ZONE

- L'installazione del Kit Gestione Zone va eseguita dopo aver installato l'unità incasso, la caldaia, il bollitore ed in fine il Kit integrazione solare o il Kit Ibrido.

ATTENZIONE

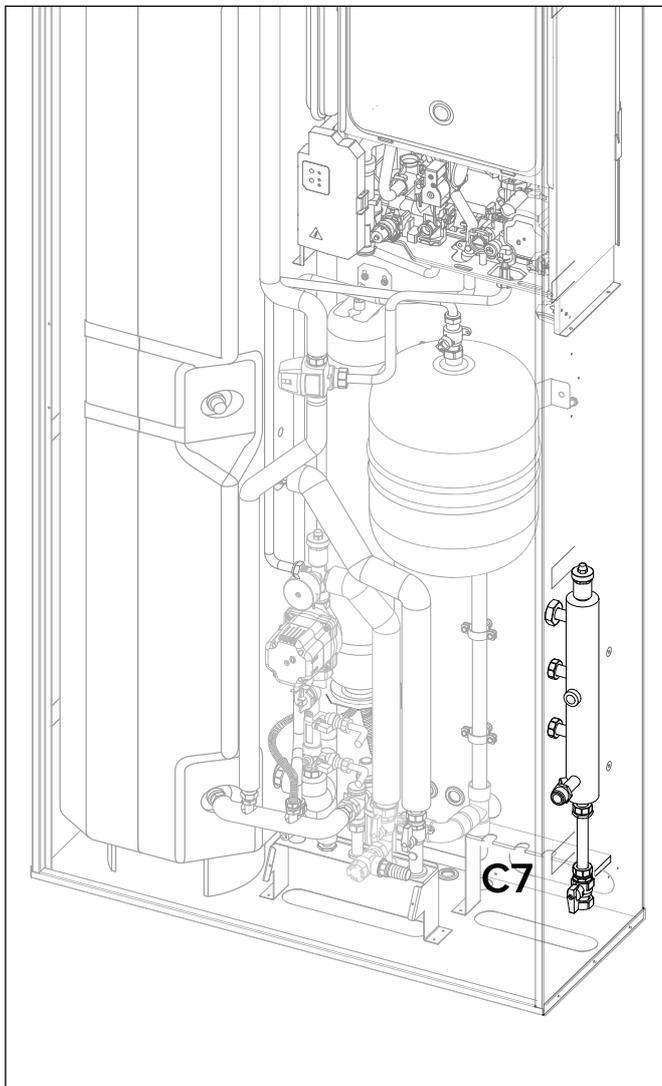
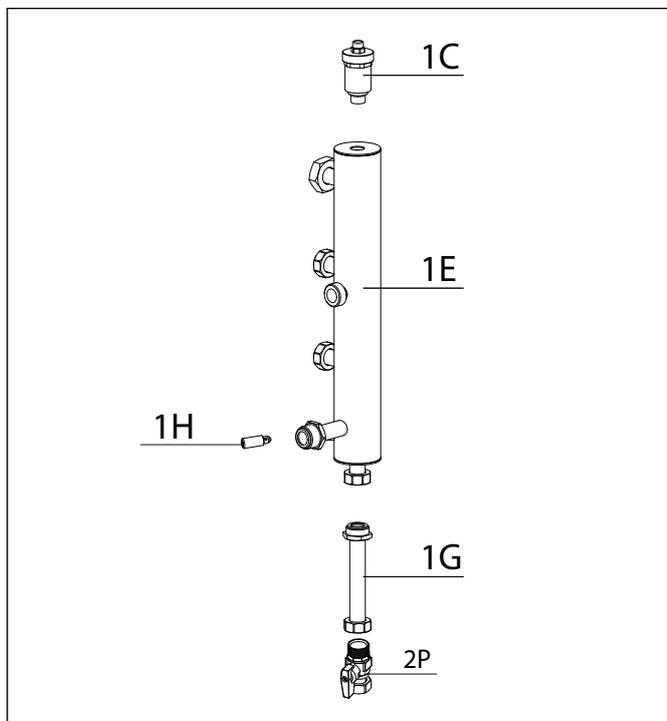
L'installazione deve essere eseguita da personale tecnico qualificato. Prima di installare l'apparecchio, assicurarsi che l'alimentazione elettrica non sia collegata.

Seguire le istruzioni di montaggio riportate nelle pagine successive al fine di evitare problematiche relative all'installazione dei diversi componenti del kit.



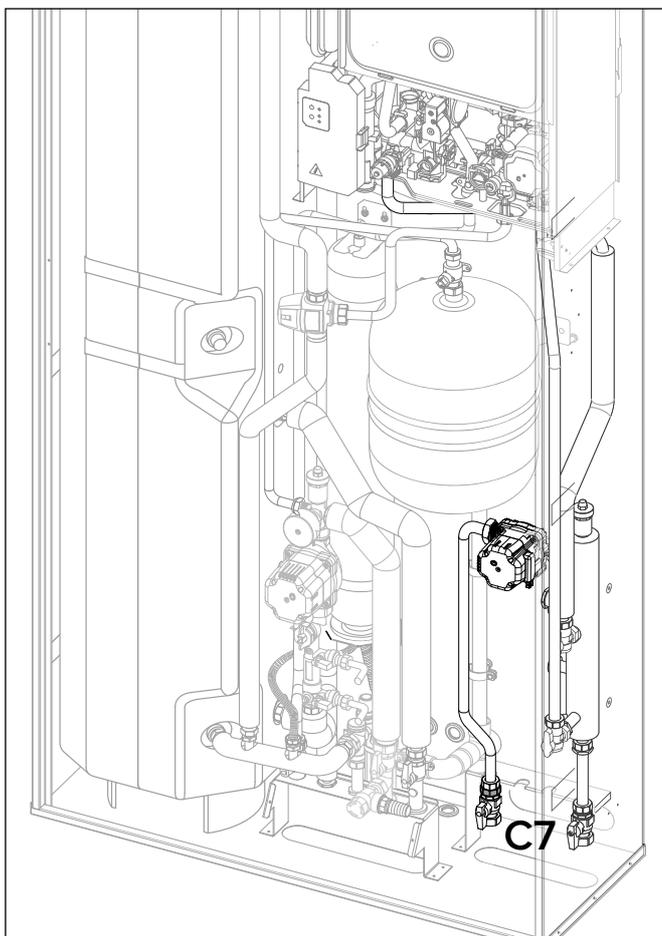
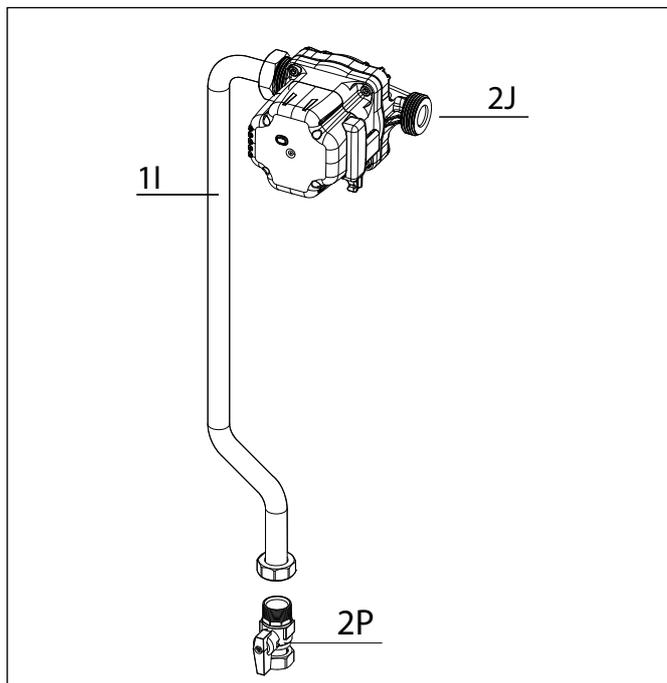
Separatore idraulico

- Collegare il desareatore 1C al separatore idraulico 1E
- Collegare il tubo 1G con le relative guarnizioni
- Collegare la valvola di sfiato 1H con relativa guarnizione toroidale
- Posizionare il tubo 1G sulla staffa C7
- Fissare il separatore idraulico sui ganci C8 dell'unità incasso
- Collegare il rubinetto 2P (3/4" M) all'estremità del tubo 1G, Interporre le corrette guarnizioni.



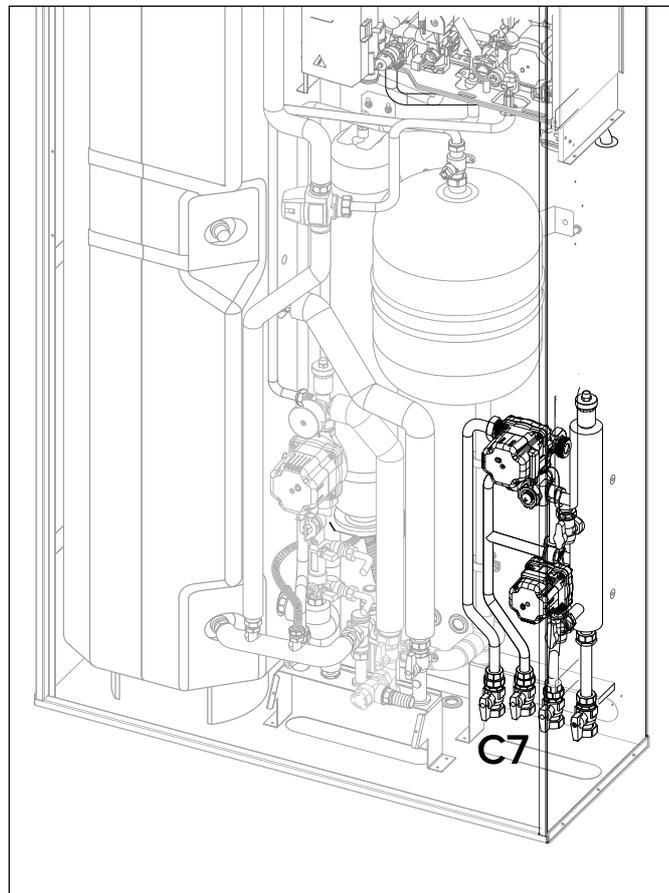
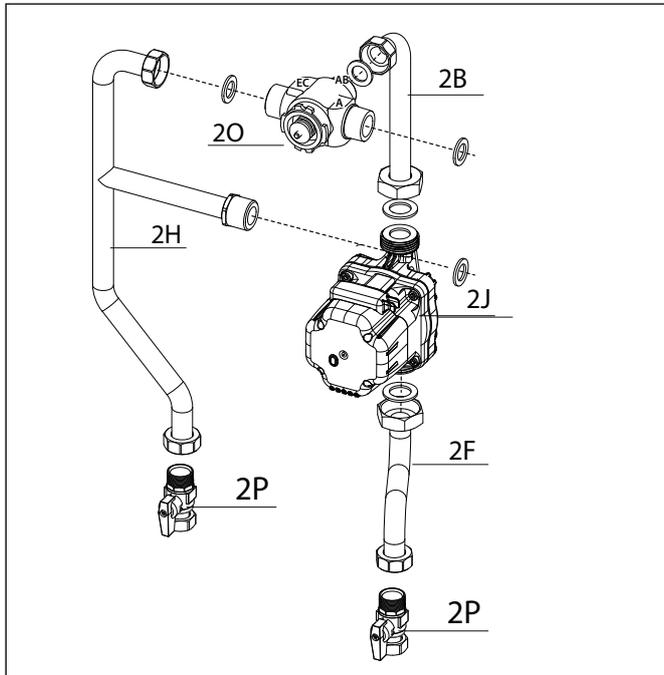
Circolatore idraulico

- Collegare il tubo 1I al circolatore 2J
- Collegare il circolatore al separatore idraulico
- Collegare il rubinetto 2P (3/4" M) all'estremità del tubo 1I, Interporre le corrette guarnizioni.



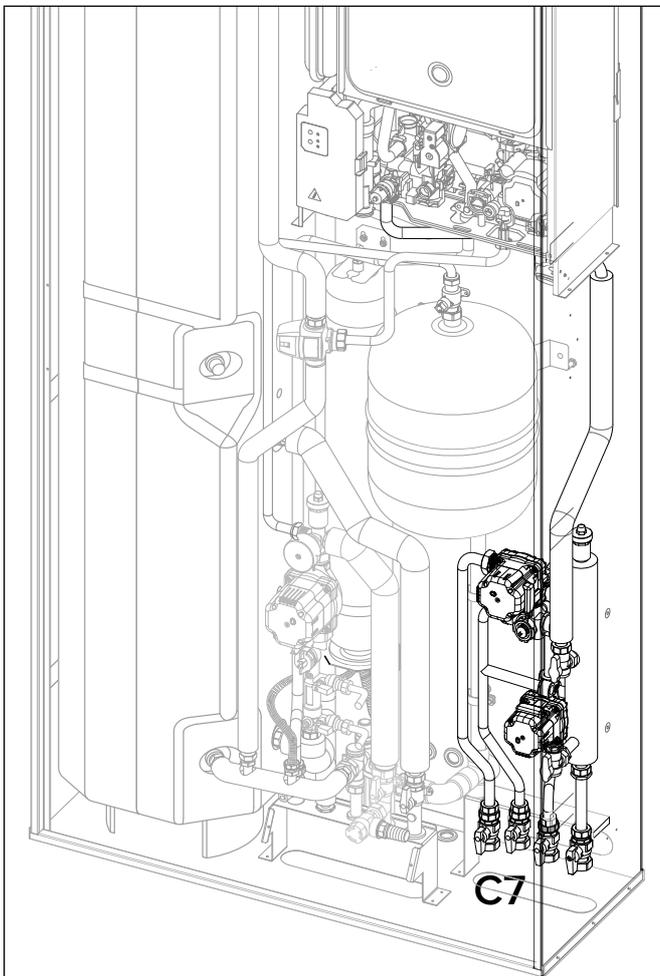
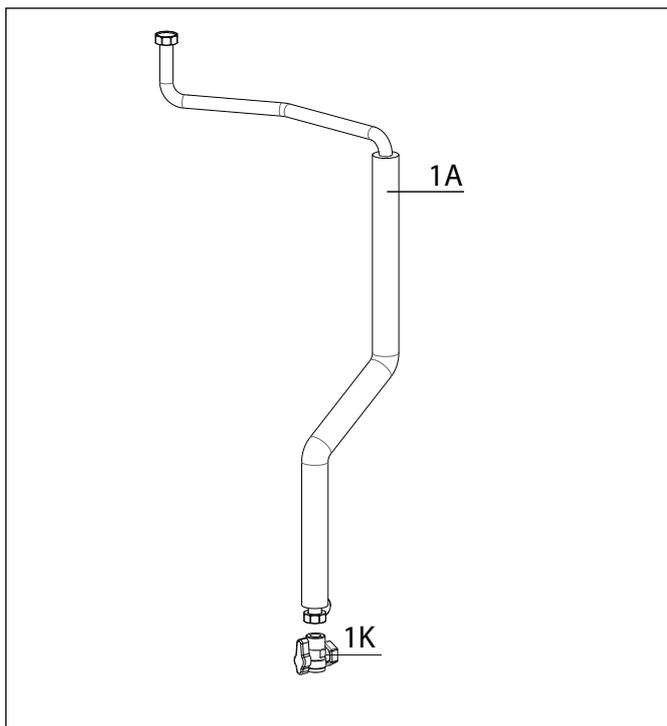
Seconda Zona

- Collegare il tubo 2H alla valvola miscelatrice 20 e al separatore idraulico
- Collegare il tubo 2B alla miscelatrice 20 ed al circolatore 2J
- Collegare il tubo 2F al circolatore 2J
- Collegare i rubinetti 2P (3/4" M) all'estremità del tubo 2H e del tubo 2F, Interporre le corrette guarnizioni
- Posizionare il gruppo assemblato sulla staffa C7



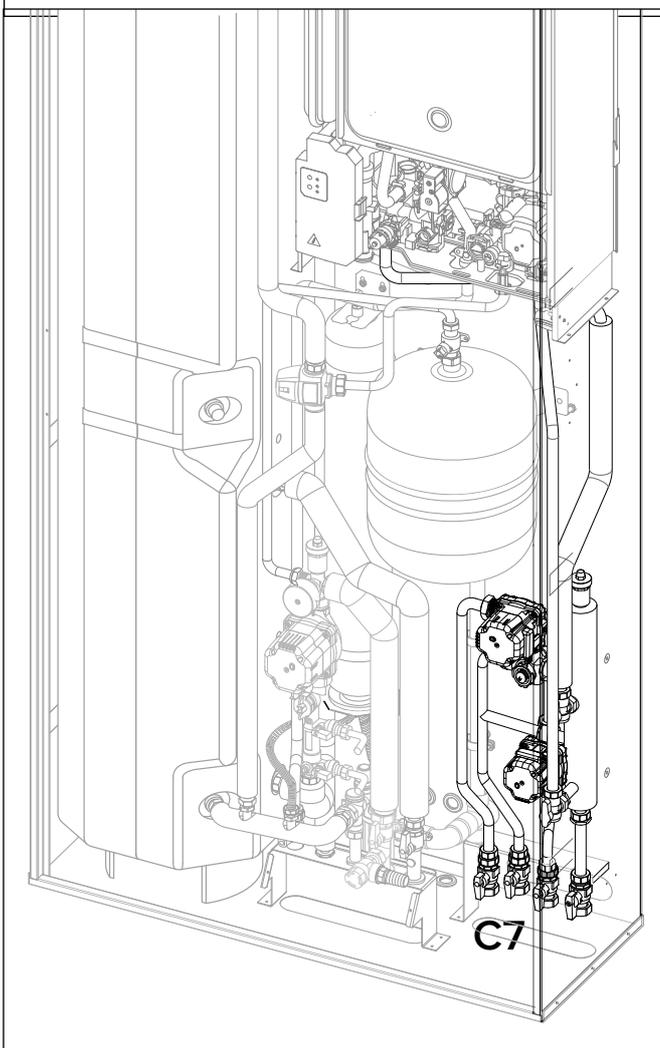
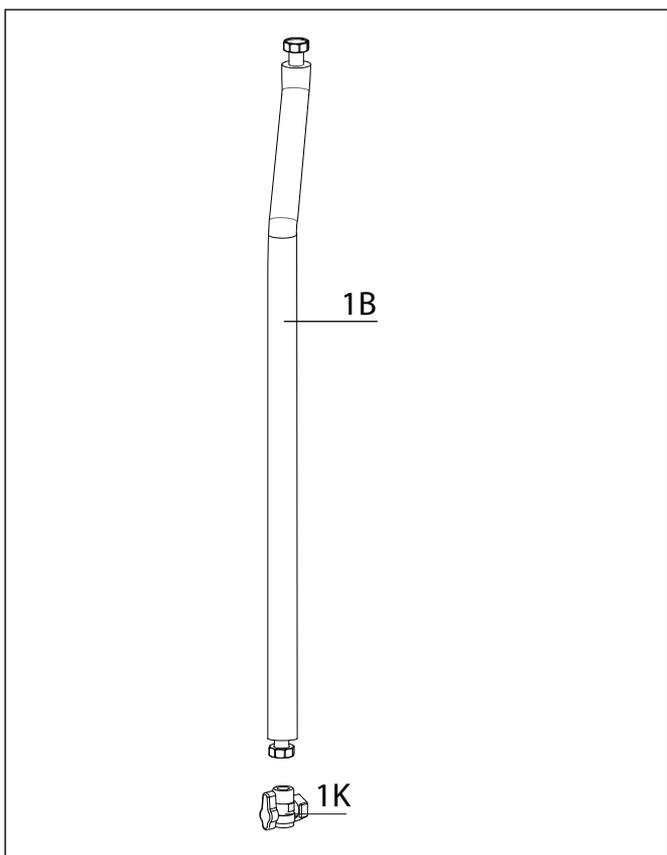
Mandata impianto Solare

- Collegare il tubo 1A al rubinetto superiore 1K del separatore idraulico
- Collegare l'altra estremità del tubo 1A alla mandata della caldaia



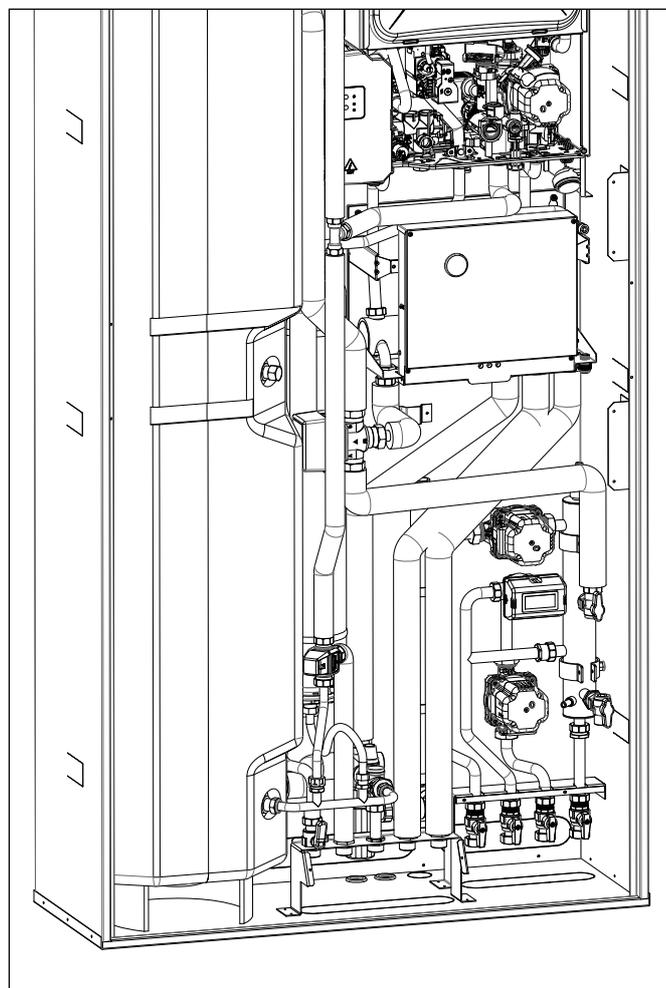
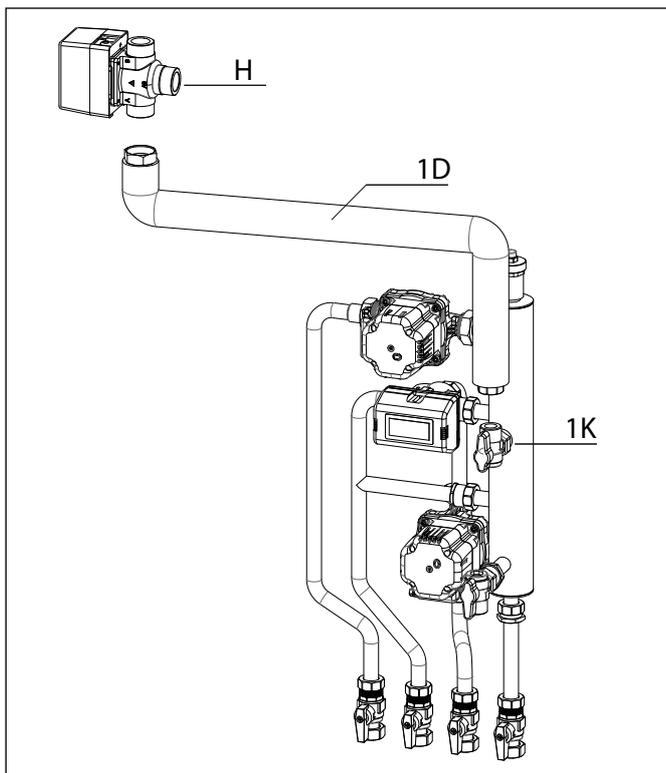
Ritorno impianto Solare

- Collegare il tubo 1B al rubinetto inferiore 1K del separatore idraulico
- Collegare l'altra estremità del tubo 1B al ritorno della caldaia



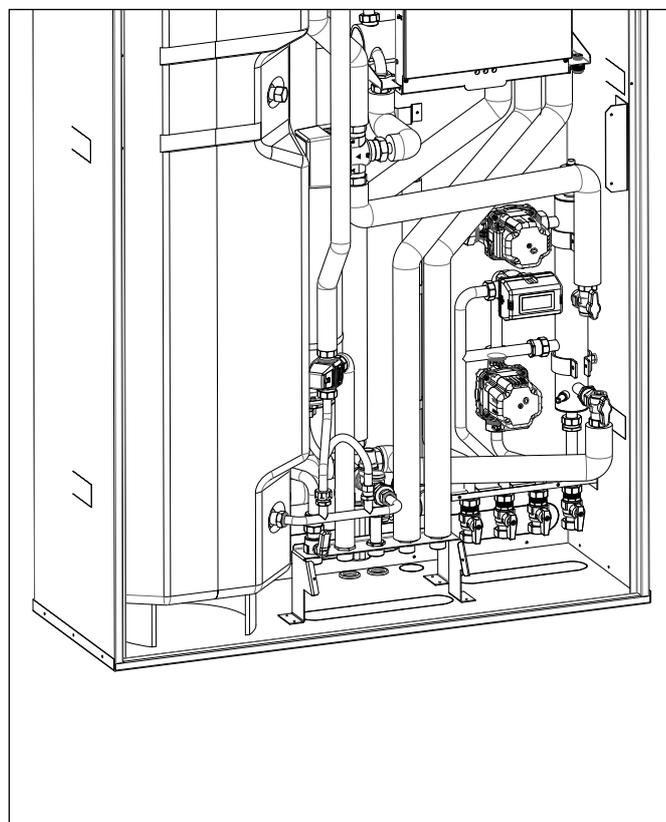
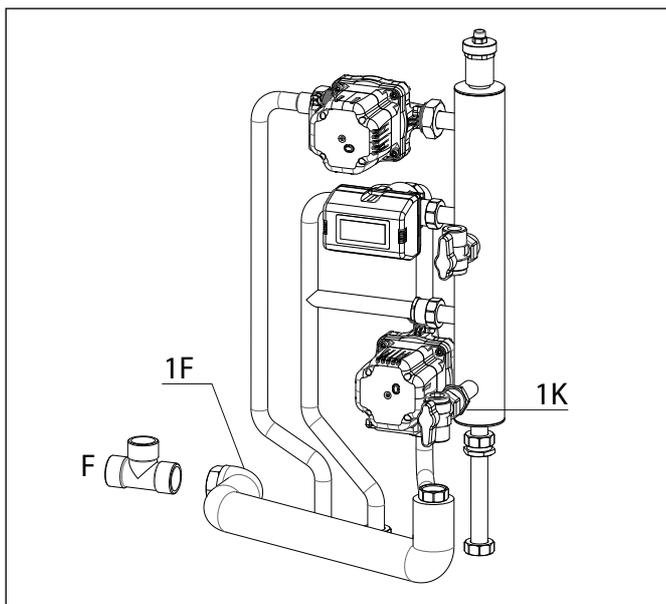
Mandata impianto Ibrido

- Collegare il tubo 1D al rubinetto superiore 1K del separatore idraulico
- Collegare l'altra estremità del tubo 1D alla valvola deviatrice H



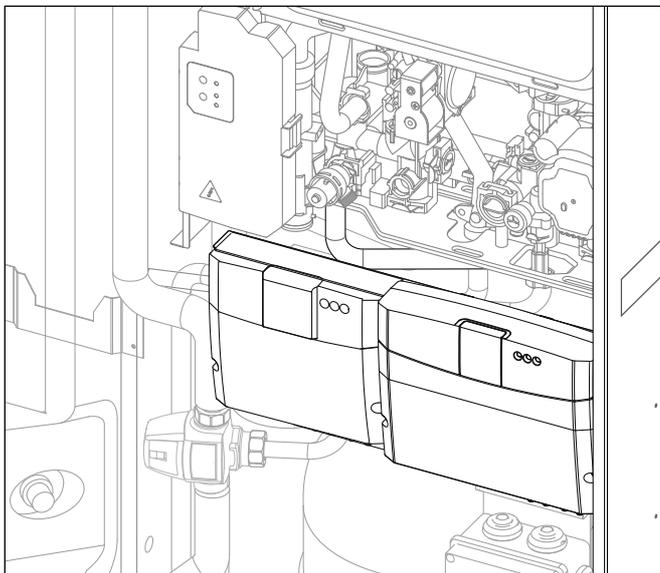
Ritorno impianto Ibrido

- Collegare il tubo 1F al rubinetto inferiore 1K del separatore idraulico
- Collegare l'altra estremità del tubo 1F al raccordo a T del componente F



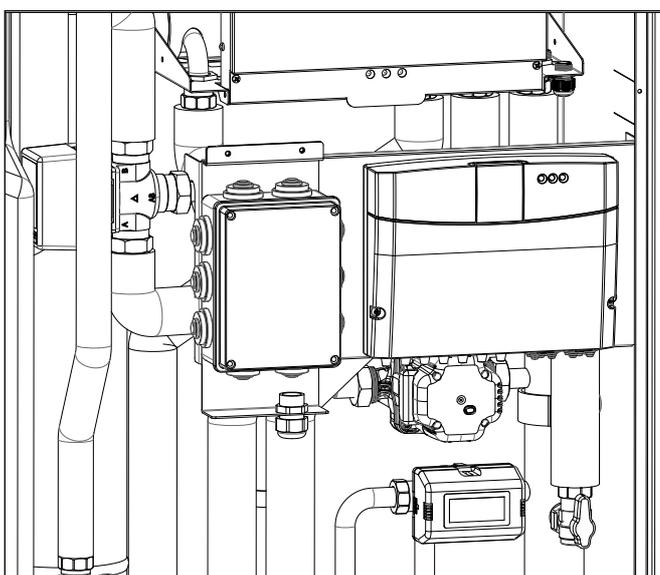
Zone Manager impianto solare

- Avvitare lo Zone Manager 1M sulla staffa di supporto a fianco il Solar Manager



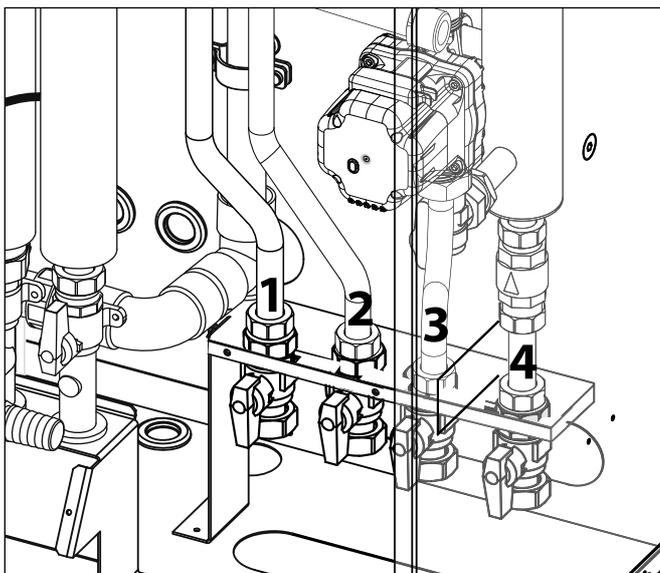
Zone Manager impianto Ibrido

- Avvitare lo Zone Manager 1M sulla staffa di supporto a fianco la scatola alimentazione elettrica



Posizionamento sonde di temperatura

- Posizionare le sonde di temperatura sui tubi secondo la sequenza riportata:
 1. Sonda temperatura mandata Zona 1 - bianco
 2. Sonda temperatura ritorno Zona 2 - grigio
 3. Sonda temperatura mandata Zona 2 - verde
 4. Sonda temperatura ritorno Zona 1 - nero



ATTENZIONE

L'installazione deve essere eseguita da personale tecnico qualificato.

Prima di installare l'apparecchio, assicurarsi che l'alimentazione elettrica non sia collegata.

Collegamenti elettrici

Per una maggiore sicurezza far effettuare da personale qualificato un controllo accurato dell'impianto elettrico.

Il costruttore non è responsabile per eventuali danni causati dalla mancanza di messa a terra dell'impianto o per anomalie di alimentazione elettrica.

Verificare che l'impianto sia adeguato alla potenza massima assorbita dal sistema indicata sul manuale del Sistema Solare e del Sistema Ibrido da Incasso e controllare che la sezione dei cavi sia idonea. Il corretto collegamento ad un efficiente impianto di terra è indispensabile per garantire la sicurezza dell'apparecchio.

Il cavo di alimentazione deve essere allacciato ad una rete di 230V-50Hz rispettando la polarizzazione L-N.

In caso di sostituzione del cavo elettrico di alimentazione rivolgersi a personale qualificato

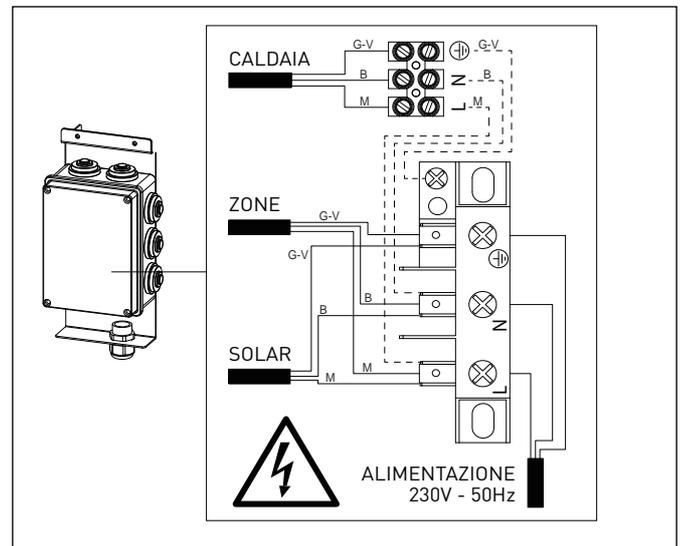
Importante!

Il collegamento alla rete elettrica del Sistema deve essere eseguito con allacciamento fisso (non con spina mobile) e dotato di un interruttore bipolare con distanza di apertura dei contatti di almeno 3 mm).

Sono vietate prese multiple, prolunghes o adattatori. E' vietato utilizzare i tubi dell'impianto idraulico, di riscaldamento e del gas per il collegamento di terra dell'apparecchio. Il Sistema non è protetto contro gli effetti causati dai fulmini.

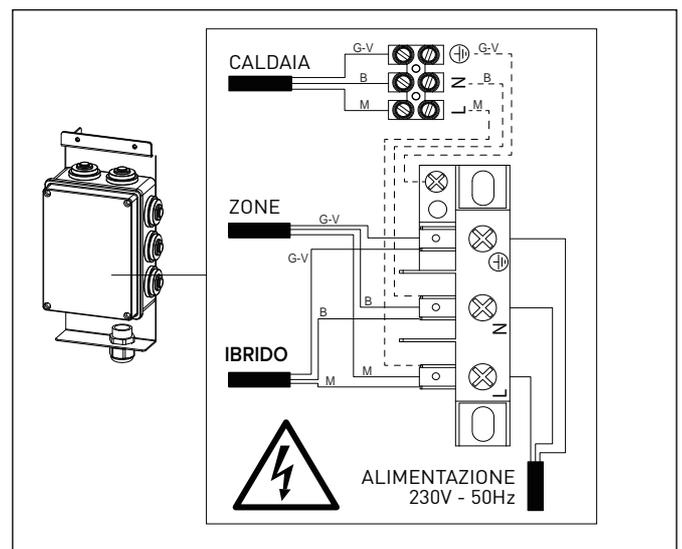
COLLEGAMENTO ALIMENTAZIONE ELTRICA DEL SISTEMA SOLARE, DELLA CALDAIA E DELLO ZONE MANAGER

Aprire la scatola elettrica di alimentazione (rimuovendo le viti presenti), collegare il cavo di alimentazione del Solar Manager, della Caldaia e del Zone Manager di come mostrato in figura.

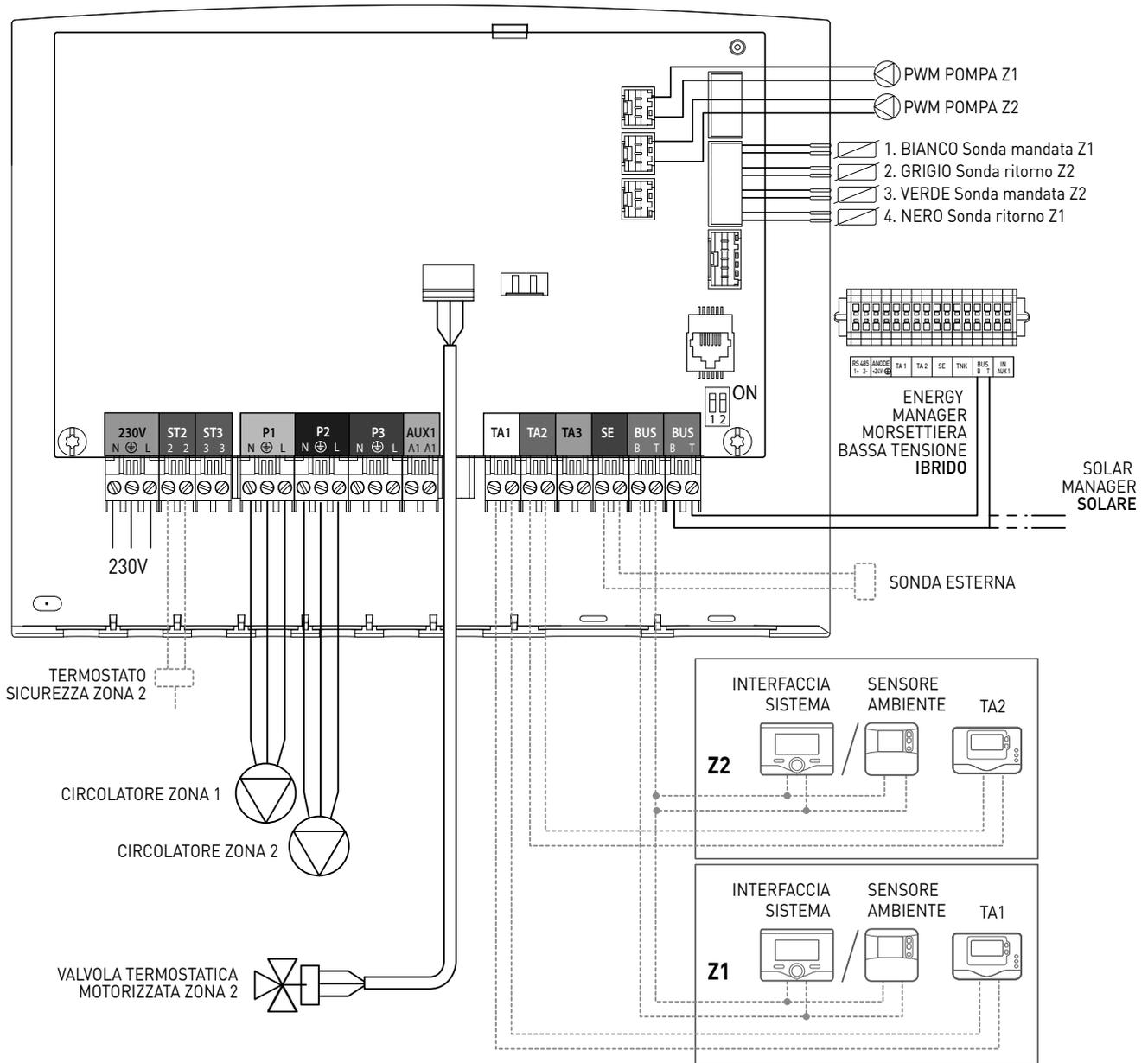


COLLEGAMENTO ALIMENTAZIONE ELTRICA DEL MODULO IBRIDO, DELLA CALDAIA E DELLO ZONE MANAGER

Aprire la scatola elettrica di alimentazione (rimuovendo le viti presenti), collegare il cavo di alimentazione del modulo ibrido, della caldaia e dello Zone Manager di come mostrato in figura.



SCHEMA ELETTRICO ZONE MANAGER



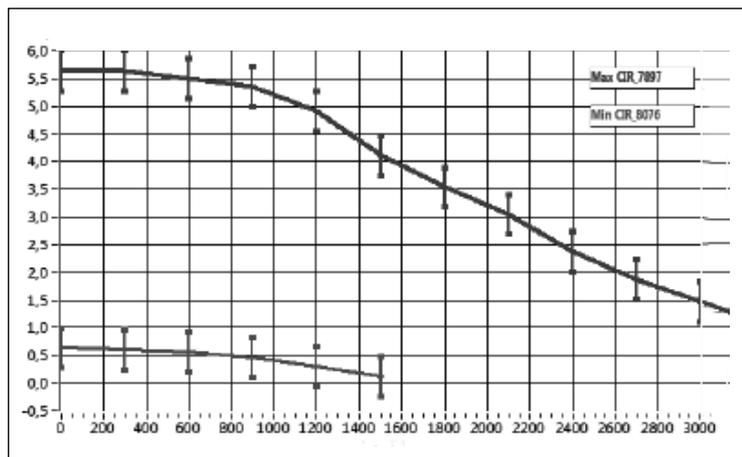
DATI TECNICI

Pressione esercizio circuiti riscaldamento	bar	0,5-3
Tensione/frequenza di alimentazione	V/Hz	230/50
EEI \leq 0,20		

Messa in funzione del circolatore

Al primo avviamento il circolatore puo' risultare leggermente rumoroso; ciò può essere causato da una piccola quantità d'aria ancora presente nello stesso. Provvedere alla desareazione dell'impianto.

Rappresentazione grafica della prevalenza circolatore



Predisposizione al servizio

Per garantire la sicurezza ed il corretto funzionamento dell'apparecchio la messa in funzione del Sistema Solare e Ibrido da incasso deve essere eseguita da un tecnico qualificato in possesso dei requisiti di legge.

Parametri gestione circolatore zona 1 e zona 2 (dall'interfaccia di sistema)

MENU	SOTTO-MENU	PARAMETRO	DESCRIZIONE	RANGE	NOTE
4			PARAMETRI ZONA 1		
4	4		Dispositivi Zona 1		
4	4	0	Modulazione pompa zona	0. Velocità fissa 1. Modulante su deltaT 2. Modulante su pressione	
4	4	1	DeltaT obiettivo per modulazione		20°C
4	4	2	Velocità fissa pompa		100%
5			PARAMETRI ZONA 2		
5	4		Dispositivi Zona 2		
5	4	0	Modulazione pompa zona	0. Velocità fissa 1. Modulante su deltaT 2. Modulante su pressione	
5	4	1	DeltaT obiettivo per modulazione		20°C
5	4	2	Velocità fissa pompa		100%

Ariston Thermo SpA

Viale Aristide Merloni, 45
60044 Fabriano (AN) Italy
Telefono 0732 6011
Fax 0732 602331
info.it@aristonthermo.com
www.aristonthermo.com

Chaffoteaux SAS

Le Carré Pleyel - 5, rue Pleyel
93521 Saint-Denis - France
Tél : 33 (0)1 55 84 94 94
fax : 33 (0)1 55 84 96 10
www.aristonthermo.fr
www.chaffoteaux.fr

Elco Italia SpA

Viale Aristide Merloni, 45
60044 Fabriano (AN) Italy
www.elcoitalia.it
Servizio Clienti: 199.151.191